

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 23 (1905)  
**Heft:** 92

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Post.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port!  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Register du commerce. — Rückzug und Ausgabe von Banknoten der Oesterreichisch-Ungarischen Bank. — Retrait et Emission de billets de banque de la Banque d'Autriche-Hongrie. — Arbeitszeit der gewerblichen Arbeiterinnen. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkursoröffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einbringen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorrangrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichtsfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizubehalten.

Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (383)**

Gemeinschuldner: Felber-Felber, Jakob, aus Bötzing (Aargau), Teilhaber der Firma «Felber & Cie».  
Datum der Konkursoröffnung: 15. Februar 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. März 1905, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 4. April 1905.

**Kt. Graubünden. Konkursamt Chur. (371)**

Gemeinschuldner: Mani, Simon, Weinhändler, in Chur.  
Datum der Konkursoröffnung: 23. Februar 1905.  
Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.  
Eingabefrist: Bis und mit 24. März 1905.

**Kt. Aargau. Konkursamt Aarau. (322<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldner: Mettler-Widmer, Hermann, Bäcker und gewesener Wirt, im Rombach zu Küttigen.  
Datum der Konkursoröffnung: 18. Februar 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. März 1905, nachmittags 4 Uhr, im Bezirksgerichtssaale in Aarau.  
Eingabefrist: Bis 25. März 1905.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (385)**

Faillie: Veuve Wanner, boucherie, Rue du Vieux Collège.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 janvier 1905.  
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 2 mars 1905.  
Délai pour les productions: 24 mars 1905.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (372)**

Failli: Perrin, Jules, fabricant de boîtes de montres, à Tramelan.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 mars 1905.

**Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (384)**

Gemeinschuldner: Goetz-Tanner, Emil, Zimmermeister.  
Anfechtungsfrist: 14. März 1905.

**Ct. de Fribourg. Office des faillites de la Gruyère, à Bulle. (379)**

Failli: Rinaldi, Joseph, entrepreneur, à Bulle.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 mars 1905.

**Ct. de Vaud. Office des faillites d'Orbe. (374)**

Failli: Chanson, Gustave, négociant, à Vuitteboeuf.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 15 mars 1905.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**  
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Ct. de Vaud. District de Vevey. (382)**

Succession de Pellaton, Arthur, à Vevey.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 mars 1905.

**Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (386/87)**

Failli: Bendotti, Humbert, marchand de meubles, Boulevard St-Georges, 24<sup>bis</sup>.  
Faillie: Veuve Luquin, Louisa, marchande de papiers-peints, Rue Croix d'Or, 24<sup>bis</sup>.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 14 mars 1905.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV. (388<sup>1</sup>)**

Aus dem Konkurse über Haas, Leopold, gewesener Bierbrauereibesitzer, wohnhaft Dufourstrasse 165, in Zürich V, kommen Dienstag, den 4. April 1905, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur Krone in Unterstrass-Zürich IV, auf II öffentliche Steigerung:

- 1) Kat. 227: 75 Aren 94 m<sup>2</sup> Wiesen und Weg auf dem Milchbuck-Unterstrass.
- 2) Kat. 344: 17 m<sup>2</sup> 20 dm<sup>2</sup> Wiesen auf dem Milchbuck, Quartier Wipkingen.  
Höchstangebot für Objekt 1 und 2 an der I. Steigerung: Fr. 30,000.
- 3) Kat. 488: 15 Aren 87,3 m<sup>2</sup> Reben, Wiesen und Acker im Geissberg-Oberstrass.  
Höchstangebot an der I. Steigerung: Fr. 10,000.  
Die Gantbedingungen liegen hierorts zur Einsicht offen.

**Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (375/76)**

Gemeinschuldner: Weiss M. & Cie, Pilatusstrasse, in Luzern.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 14. März 1905, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.  
Steigerungsobjekte: Eine grössere Anzahl dubioser Forderungsposten, zusammen zirka Fr. 20,000 betragend.  
Die Forderungsverzeichnisse können beim Konkursamt Luzern eingesehen werden.

Gemeinschuldner: Neumann, S., Anglo-American-Ladies and Gentlemen-Tailor, Haldenstrasse, in Luzern.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 14. März 1905, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale, Zürichstrasse Nr. 6, in Luzern.  
Steigerungsobjekte: Eine Anzahl dubioser Buchforderungen, zusammen im Betrag von zirka Fr. 3300.  
Das bezügliche Forderungsverzeichnis kann beim Konkursamt Luzern eingesehen werden.

**Kt. Solothurn. Konkursamt Kriegstetten in Solothurn. (381)**

**Steigerungs-Widerruf.**

Die im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 11. Februar 1905 publizierte und auf 11. März 1905 angesetzte II. Liegenschaften-Steigerung im Konkurse der Baumwollspinnerei Empmenhof in Derendingen wird nicht abgehalten.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**  
(B.-G. 295—297 u. 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers.**  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Luzern. (368)**

Schuldner: Kessler, Emil, Bäckermeister, Tribschenstrasse 37, in Luzern.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 27. Februar 1905.

Sachwalter: J. Bensch, Grabenstrasse Nr. 1, in Luzern.  
Eingabefrist: Bis zum 24. März 1905 beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. April 1905, nachmittags 2 Uhr,  
im Gasthaus zum Adler in Luzern.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. März 1905 an beim Sachwalter.

**Ct. de Neuchâtel. Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds.** (377)  
Débiteur: Wiget, Fridolin, négociant en horlogerie, à La Chaux-de-Fonds, Place de l'Hôtel-de-Ville, n° 5.  
Date du jugement accordant le sursis: 20 février 1905.  
Commissaire au sursis concordataire: Henri Hoffmann, préposé aux faillites, à La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour les productions: 24 mars 1905.  
Assemblée des créanciers: Mercredi, 12 avril 1905, à 9 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville de La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 2 avril 1905.

**Ct. de Genève. District de Genève.** (370)  
Débitrice: Société Immobilière du Bouveret, société anonyme ayant son siège au Bouveret (Valais).  
Date du jugement accordant le sursis: 21 février 1905.  
Commissaire au sursis concordataire: J. Christin, Rue du Stand, 60, à Genève.  
Délai pour les productions: 24 mars 1905.  
Assemblée des créanciers: 11 avril 1905, à 3 heures du soir, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 1<sup>re</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 1<sup>er</sup> avril 1905.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**  
(B.-G. 804.) (L. P. 804.)  
Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern. Gerichtspräsident II von Bern** (367)  
(als erstinstanzliche Nachlassbehörde).  
Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Allemann & Cie., Felldhandlung, Gerberngasse 9, in Bern.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 14. März 1905, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten II von Bern (Amthaus, I. Stock, Zimmer Nr. 14).

**Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Kriens und Malters in Kriens.** (373)  
Schuldner: Theiler, G., Weinhandlung, in Kriens.  
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 10. März 1905, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zur «Krienserhalle» in Kriens.

**Ct. de Fribourg. Président du tribunal de la Veveyse, à Châtel St-Denis.** (380)  
Faillis: A. Ropraz et Soeurs, à Châtel St-Denis.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 15 mars 1905, à 2 heures après-midi, à la salle du tribunal, Hôtel-de-Ville, à Châtel St-Denis.

**Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève.** (369)  
Débiteur: Pélessier, César, entrepreneur, Rue Gutz-Monin, à Plainpalais-Genève.  
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 9 mars 1905, à 2 heures après-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**  
(B.-G. 808.) (L. P. 808.)

**Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Altshofen.** (378)  
Schuldner: Bürgisser, Nicolaus, Viehhändler, auf dem Berg zu Wauwil.  
Datum der Bestätigung: 18. Februar 1905.

**Kt. Luzern. Gerichtspräsident von Escholzmatt.** (366)  
Schuldner: Krummenacher, Josef, Negotiant, in Wissenbach, Marbach.  
Datum der Bestätigung: 18. Februar 1905.

### Abhandene gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der unbekante Inhaber der 3<sup>1/2</sup>% Obligation des Schweiz. Bundesbahn-Anleihe von 1899 Nr. 31,364 von Fr. 1000 mit Talon (Coupons vom 30. Juni 1905 an), wird gemäss Art. 851 O. R. hiermit aufgefordert, dem Unterzeichneten diesen Titel samt Coupons binnen einer Frist von drei Jahren, beginnend mit dem erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt, vorzulegen, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist die Amortisation ausgesprochen wird. (W. 25)  
Bern, den 24. Februar 1905.

Der Gerichtspräsident III: Langhans.

### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen.

1905. 1. März. Inhaber der Firma Hans Eggmann in Thunstetten ist Johann Eggmann, von Sumiswald, im Forst zu Thunstetten. Natur des Geschäfts: Käse- und Butterfabrikation, Käserei im Forst.

Bureau Bern.

1. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Buch- & Kunst-druckerei Schobert & Cie in Bern (S. H. A. B. Nr. 281, vom 13. Juli 1904, pag. 1122) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Johann Kipfer, von Lützelflüh, und Peter Kramer, von Guttannen, beide in Bern, haben unter der Firma Buchdruckerei Kipfer & Cie in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem heutigen Tage beginnt. Natur des Geschäfts: Buchdruckerei. Geschäftslokal: Spitalgasse 24, Bern. Die Firma erteilt Prokura an Karl Ludwig Schnell, von Burgdorf, in Bern.

Bureau Interlaken.

1. März. Die Firma G. Zurschmiede in Bönigen (S. H. A. B. Nr. 153, vom 9. Juni 1897, pag. 618) ist infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

1. März. Inhaber der Firma J. K. Häsler-Thöni Park-Hôtel Bönigen in Bönigen ist Johann Kaspar Häsler, von Gsteigwiler, in Bönigen. Natur des Geschäfts: Betrieb genannten Hotels. Geschäftslokal in Bönigen.

Glarus — Glaris — Glarona

1905. 1. März. Jakob Hösli, von Netstal, in St. Gallen, und Heinrich Hösli, von und in Netstal, haben unter der Firma Gebr. J. & H. Hösli in Netstal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1905 ihren Anfang nimmt und an Fridolin Hösli-Gallati, von und in Netstal, Einzelprokura erteilt. Natur des Geschäfts: Wein-, Spirituosen- und Produkten-Handlung.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1905. 28 février. Selon procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires de la Société Immobilière Sarinienne, à Fribourg (F. o. s. du c. 1903, page 189), en date du 7 janvier 1905, Louis Bourgnecht, fils, avocat, à Fribourg, a été nommé administrateur, en remplacement de Jean Rosario-Margot, entrepreneur, à Genève.

1<sup>er</sup> mars. Otto Salvisberg, architecte-entrepreneur, de Berne, domicilié à Fribourg, Emile Salvisberg, de Berne, directeur de fabrique, à Lucerne, et Gustave Salvisberg, négociant, de et à Berne, ont constitué à Fribourg sous la raison sociale Salvisberg & Cie, une société en commandite qui commencera le 15 mars 1905. Otto Salvisberg est seul associé indéfiniment responsable; Emile et Gustave Salvisberg sont commanditaires, chacun pour une commandite de dix mille francs (fr. 10,000). Genre d'affaires: Entreprise de travaux de construction. Bureau: Boulevard de Pérolles n° 40.

1<sup>er</sup> mars. Le chef de la maison Blanc Léon, à Fribourg, est Léon Blanc, de Corbières, domicilié à Fribourg. Genre de commerce: Epicerie, mercerie. Bureau et magasin: Quartier Beaugard n° 26.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dornach.

1905. 28. Februar. Inhaber der Firma Célestin Schumacher Hotel Jura in Mariastein, Gemeinde Metzerlen, ist Célestin Sohnmacher, von Hofstetten (Solothurn), wohnhaft in Mariastein. Natur des Geschäfts: Betrieb des Hotel Jura in Mariastein. Geschäftslokal: In Mariastein.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1905. 1. März. Die Firma A. Hablützel in Wilchingen (S. H. A. B. Nr. 94 vom 23. Juni 1883, pag. 751) ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1905. 28. Februar. Unter der Firma Genossenschaft Bollenwies bildet sich, mit Sitz in Brülisau, Bezirk Rüte, auf unbestimmte Zeit eine Genossenschaft. Ihre Statuten datieren vom 4. Dezember 1904. Dieselbe beginnt mit der Eintragung ins Handelsregister und hat den Zweck, die Alp «Bollenwies» mit darauf haftender Hypothek zu kaufen, rationell zu bewirtschaften und dafür zu sorgen, dass diese Alp stets Eigentum der Einwohner in den beiden Schulkreisen Brülisau und Schwende verbleibt. Zur Beschaffung der zur Erfüllung obiger Zweckbestimmung nötigen Gelder werden den Genossenschäftlern auf den Inhaber lautende Anteilscheine à Fr. 300 gegeben, welche gleichmässigen Anteil haben am Gesamteigentum, am Gewinn oder Verlust der Genossenschaft und mit der Verpflichtung, dass kein Anteilschein ausser dem Genossenschaftskreis verkauft, vererbt oder sonstwie veräussert werden darf. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Einwohner von Brülisau und Schwende werden, der mindestens einen Anteilschein einlöst, die Statuten unterzeichnet und im übrigen sich verpflichtet, in jeder Beziehung für die Interessen der Genossenschaft einzustehen. Jeder Genossenschäftler hat die Pflicht, zu einer möglichst rationellen Bewirtschaftung der Alp mitzuwirken durch Frondienste oder Geldbeiträge. Vor Ende Dezember 1907 darf kein Genossenschäftler austreten; hernach kann der Austritt je auf Ende des Kalenderjahres verlangt werden, wobei jeder Austretende gegen statuten gemässe Auslösung die Anteilscheine zurückzugeben hat. Vom jährlichen Nutzungsbetrage sind vorerst die Hypothekzinsen und Betriebskosten zu regulieren; vom Ueberschuss sind die Anteilscheine à 4<sup>1/2</sup>% zu verzinsen und der allfällige Rest ist als Reservefonds anzulegen für später nötig werdende Neubauten und Verbesserungen in der Alp. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft halten die Genossenschäftler persönlich und solidarisch gemäss Art. 688 und 700 O. R. Organe der Genossenschaft sind: a. die Genossenschaftsversammlung und b. die Alpkommission; letztere vertritt die Genossenschaft und besteht aus Präsident, Aktuar und Kassier. Präsident und Aktuar führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Auflösung der Genossenschaft kann nur durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung erfolgen, wobei mindestens zwei Drittel der Gesamtzahl der Genossenschäftler für Auflösung gestimmt haben. Der alsdann vorhandene Aktiv- oder Passivbestand ist nach Verhältnis auf die Anteilscheine zu verteilen. Präsident ist Ratsherr Johann Jakob Streule in Brülisau, Aktuar: Ratsherr Karl Anton Manser auf'm Berg bei Brülisau, und Kassier: Johann Baptist Inauen, ebenfalls auf'm Berg.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1905. 28. Februar. Inhaber der Firma M. Caduff in Ilanz, welche am 1. Dezember 1903 entstanden ist, ist Martin Caduff, von Igels, wohnhaft in Ilanz. Natur des Geschäfts: Hotellerie und Café-Restaurant. Geschäftslokal: Hotel Lükmanier.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Zofingen.

1905. 1. März. Der Verein unter dem Namen Kulturgesellschaft des Bezirks Zofingen in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 270 vom 27. September 1898, pag. 1126) hat seine Vertreter wie folgt bestellt: Präsident ist Jakob Rahm, von Unterhallau, in Aarburg; Vizepräsident ist Otto Tschamper, von und in Strengelbach; Korrespondent ist Fritz Hofer-Meyer, von und in Zofingen; Protokollführer ist Traugott Haller, von Kölliken, in Murgenthal.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay.

1905. 28 février. La Société du Poids public de L'Isle, à L'Isle (F. o. s. du c. des 18 juin 1883, page 721 et 3 juillet 1903, page 1053), à suite du décès de M. Louis Martinot, réorganisé sa commission administrative comme suit: Dans son assemblée générale du 4 février 1905, Alfred Baud, à L'Isle, a été nommé membre de la commission en remplacement de L. Martinot, et le même jour, cette commission se constituant, a appelé à sa présidence le nouvel élu Alfred Baud. Louis Chautems est confirmé comme secrétaire-caissier.

**Bureau de Cully.**

1<sup>er</sup> mars. L'assemblée générale du 29 janvier 1905 de la Société de laiterie de Lignières, association avec siège à Lignières (F. o. s. du c. du 19 avril 1888, n° 33), a composé son comité de: 1<sup>er</sup> Victor Blanc, président; 2<sup>e</sup> Louis Leyvraz, vice-président; 3<sup>e</sup> Henri Amstein, secrétaire; 4<sup>e</sup> Joseph Jacquemettar; 5<sup>e</sup> Eugène Grandchamp; 6<sup>e</sup> Louis Chappuis; 7<sup>e</sup> Jeannot Forney; 8<sup>e</sup> Charles Dénéreaz, membres, tous à Lignières. Victor Blanc, président, et Henri Amstein, secrétaire, ont la signature sociale.

**Bureau d'Yverdon.**

1<sup>er</sup> mars. Dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1905, la Société de Fromagerie de Champvent, à Champvent (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, page 826; 19 mai 1897, page 559, et 9 avril 1902, page 546), a composé comme suit son comité: président: Samuel Chapuis; secrétaire: Louis Chautems; caissier: Lucien Rouiller; membres: Charles Chautems et Charles Chevalier, tous à Champvent.

**Wallis — Valais — Valèze**

**Bureau de Sion.**

1905. 1<sup>er</sup> mars. La société en commandite par actions, sous la raison Bruttin et Cie, à Sion (inscriptions des 22 juin 1894 et 6 mars 1903. F. o. s. du c. du 26 juin 1894, n° 153, page 626, et du 12 mars 1903, n° 99, page 393), a fondé le 28 février 1905 une succursale à Sierre, sous la même raison sociale, avec le sous-titre Succursale de Sierre. La succursale exploite les mêmes affaires que l'établissement principal savoir: opérations de banque, change et escompte, avances sur comptes courants, etc. Outre les deux associés indéfiniment responsables, Léon Bruttin et Adolphe Bruttin, à Sion, est désigné pour représenter la succursale comme fondé de procuration, Maurice Bonvin, de et à Sierre.

**Rückzug und Ausgabe**

**von Banknoten der Oesterreichisch-Ungarischen Bank.**

Gemäss Erlass des Finanzministeriums in Wien vom 14. Februar 1905 ist die Oesterreichisch-Ungarische Bank zum Einzug ihrer bisherigen Banknoten zu zehn Kronen und zur Ausgabe von neuen Banknoten im nämlichen Betrage ermächtigt worden, wie folgt:

1) Die gegenwärtig im Umlaufe befindlichen Banknoten zu zehn Kronen mit dem Datum vom 31. März 1900 werden bei den Hauptanstalten der genannten Bank in Wien und Budapest und ihren sämtlichen Filialen bis zum 28. Februar 1907 zur Zahlung oder Umwechslung und bis zum 28. Februar 1913 nur noch zur Umwechslung angenommen. Nach diesem letzten Termin ist die Bank weder zur Einlösung noch zum Umwechslern dieser Noten verpflichtet.

2) Am 25. Februar 1905 hat die nämliche Bank bei ihren Hauptanstalten in Wien und Budapest sowie bei sämtlichen Filialen mit der Ausgabe von neuen Banknoten zu zehn Kronen mit dem Datum vom 2. Januar 1904 begonnen. Die Emission dieser letzteren Banknoten erfolgt nach Massgabe der Einziehung der obigen Noten mit dem Datum vom 31. März 1900 und der restlichen noch im Umlauf befindlichen Staatsnoten zu 5 Gulden ö. W. mit dem Datum vom 1. Januar 1881 und zu 50 Gulden ö. W. mit dem Datum vom 1. Januar 1884.

Bern, den 1. März 1905.

(V. 5<sup>1</sup>)

Eidgenössisches Finanzdepartement.

**Retrait et Emission**

**de billets de banque de la Banque d'Autriche-Hongrie.**

En vertu d'un décret du 14 février 1905 du Ministère des Finances, à Vienne, la Banque d'Autriche-Hongrie est autorisée à retirer de la circulation ses billets actuels de 10 couronnes et à émettre de nouveaux billets du même montant comme suit:

1<sup>o</sup> Les billets de 10 couronnes actuellement en circulation et datés du 31 mars 1900, seront acceptés en paiement et à l'échange par toutes les caisses principales de la Banque d'Autriche-Hongrie, à Vienne et à Budapest, et par toutes ses succursales, jusqu'au 28 février 1907; à partir de cette date, et jusqu'au 28 février 1913, ces billets ne seront plus acceptés qu'à l'échange. Après ce dernier délai, la banque ne sera plus tenue d'accepter ces mêmes billets ni au remboursement, ni à l'échange.

2<sup>o</sup> Depuis le 25 février 1905, la Banque d'Autriche-Hongrie émet à ses caisses principales de Vienne et Budapest, et à toutes ses succursales de nouveaux billets de banque de 10 couronnes, portant la date du 2 janvier 1904. L'émission de ces billets a lieu au fur et à mesure du retrait des billets anciens datés du 31 mars 1900, ainsi que du remboursement des billets d'état, encore en circulation à ce jour, de 5 florins d'Autriche du 1<sup>er</sup> janvier 1881 et de 50 florins d'Autriche du 1<sup>er</sup> janvier 1884.

Bern, le 1<sup>er</sup> mars 1905.

(V. 6<sup>1</sup>)

Département fédéral des finances.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Verschiedenes — Divers.**

Arbeitszeit der gewerblichen Arbeiterinnen. Betreffend zehnstündige Arbeitszeit für Arbeiterinnen äusserte sich im Deutschen Reichstag am 7. Februar der Staatssekretär des Innern, Posadowsky: «Zn der Frage der zehnstündigen Arbeitszeit der Arbeiterinnen hoffe ich noch bis Ende des Monats Ihnen eine Denkschrift vorlegen zu können. Wenn die Denkschrift vorliegt, werden sich die Regierungen sehr eingehend und ernst mit der Frage beschäftigen, ob die Arbeitszeit für die weiblichen Arbeiter, eventuell mit Uebergangsfristen, gesetzlich zu ermässigen sein wird. Aber auch hier ist namentlich für die Textilindustrie die Frage der Konkurrenz des Auslandes eine ganz ausserordentlich wichtige, und ich habe deshalb durch das Auswärtige Amt bei den Regierungen von Italien, der Schweiz, Oesterreich-Ungarn und Belgien anfragen lassen, wie sie sich wohl zu der Frage stellen, auf diesem Wege gleichzeitig in den beteiligten fünf Staaten vorzugehen, einschliesslich Deutschlands, und ich kann sagen, dass von der Schweiz zunächst eine wohlwollende Haltung in bezug auf einseitige Verhandlungen eingenommen ist. Würden wir dazu kommen, die Arbeitszeit der weiblichen Fabrikarbeiterinnen herabzusetzen, so könnten wir das, da die Textilindustrie ausserordentlich dabei beteiligt ist, nur mit geräumigen, angemessenen Uebergangszeiten ausführen. Würde es aber möglich sein, diesen Schritt zu tun in Uebereinstimmung mit den genannten vier Konkurrenzstaaten, dann bin ich allerdings der Ansicht, dass die Bedenken, die bisher dagegen geäussert sind wegen der internationalen Konkurrenz entweder wesentlich abgeschwächt werden oder ganz fortfallen. Wir wollen hoffen, dass diese Verhandlungen zu einem günstigen Erfolge führen.»

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque d'Angleterre.					
23 février	2 mars	23 février	2 mars		
£	£	£	£		
Encaisse métallique	80,316,353	29,851,884	Billets émis	55,298,585	55,524,145
Réserve de billets	28,309,715	27,931,040	Dépôts publics	16,430,403	15,190,746
Effets et avances	27,308,787	29,628,936	Dépôts particuliers	33,612,289	41,558,327
Valeurs publiques	15,603,585	15,589,185			

Deutsche Reichsbank.					
23. Februar	28. Februar	23. Februar	28. Februar		
Mark	Mark	Mark	Mark		
Metallbestand	1,147,595,000	1,086,361,000	Notencirculation	1,163,854,000	1,211,040,000
Wechselportef.	674,451,000	684,915,000	Kurzf. Schulden	647,806,000	594,012,000

Banque de France.					
23 février	2 mars	23 février	2 mars		
fr.	fr.	fr.	fr.		
Encaisse métallique	3,924,177,841	3,907,825,650	Circulation de billets	4,508,211,310	4,398,124,865
Portefeuille	596,165,659	672,152,861	Comptes cour.	838,396,265	736,298,050

Annoucen-Pacht:  
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Régie des annonces:  
Rudolf Mosse, Zurich, Berne, etc.

**Rigibahn-Gesellschaft**

Die Herren Aktionäre der Rigibahn-Gesellschaft werden anmit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Samstag, den 11. März 1905, vormittags 10<sup>1/2</sup> Uhr, ins Hotel du Lac in Luzern eingeladen.

**Verhandlungsgegenstände:**

- 1) Abnahme des Berichtes über die Geschäftsführung des Jahres 1904.
  - 2) Genehmigung der Jahresrechnung nach angehörtm Bericht der Rechnungsrevisoren.
  - 3) Beschlussfassung über die Verteilung des Jahresnutzens.
  - 4) Erneuerungswahl von 3 Mitgliedern des Verwaltungsrates nach Art. 21 der Statuten.
  - 5) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 1 Suppleanten.
- Der gedruckte Jahresbericht samt Jahresrechnungen, Bilanz und Bericht der HH. Rechnungsrevisoren sowie die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 2-10. März gegen schriftlichen, mit Nummernangabe versehenen Ausweis über den Besitz von Aktien, bezogen werden. In Basel bei Herren Kaufmann & Cie.; in Luzern bei der Bank in Luzern. Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisorenbericht liegen vom 2. März an auf dem Bureau der Betriebsdirektion zur Einsicht der Aktionäre auf (Art. 641 O.-R.).

Luzern, den 10. Februar 1905.

Im Namen des Verwaltungsrates der Rigibahn-Gesellschaft:

(343) Der Präsident: **J. Schobinger.**  
**J. Schnyder**, Mitglied des Verwaltungsrates.

**Occasion**

**Zu verkaufen 40 Aktien der Gips-Union A. G. in Zürich. Dividenden-Coupons inbegriffen. Offerten sub Chiffre A Z bis 10. März an Rudolf Mosse, Bern.**

(527)

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Brauerei Oerlikon A. G.**

Samstag, den 18. März 1905, abends 7<sup>1/2</sup> Uhr im kleinen Saal der Brauerei Oerlikon

**Traktanden:**

- 1) Antrag des Verwaltungsrates betr. Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.
  - 2) Genehmigung eines Kaufvertrages.
- Der bezügl. Antrag des Verwaltungsrates liegt für die Aktionäre vom 9. März 1905 an, auf unserem Bureau zur Einsicht offen. Wir machen auf § 25 unserer Statuten speziell aufmerksam.

Oerlikon, den 4. März 1905.

(530)

Der Verwaltungsrat.

**SOCIÉTÉ DU GRAND HOTEL DE TERRITET**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le vendredi, 17 mars 1905, à 3 heures de l'après-midi, au Grand Hôtel, à Territet.

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Autorisation pour achats d'immeubles et de droits immobiliers.
- 2<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres chez MM. A. Cuénod & Cie., à Vevey, du 5 au 16 mars 1905.

(528)

Territet, le 2 mars 1905.

Le conseil d'administration.

## Töchter-Handelsschule Biel

Die Handelsschule bereitet auf den Bureaudienst vor. Schülerinnen mit guter Sekundarschulbildung werden in den obern Kurs, Primar- und Sekundarschülerinnen mit ungenügender Vorbildung im Französischen in den Vorbereitungskurs aufgenommen. Auf Wunsch vermittelt die Direktion Kostorte in franz. Familien.

Aufnahmsprüfung, den 8. April 1905. Anmeldungen, begleitet von den letzten Schulzeugnissen, sind bis zum 30. März an den Direktor der Schule, Herrn Gsteiger, zu richten.

(350)

Die Kommission.

## Incasso- & Effectenbank in Zürich

### Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 18. März 1905, vormittags 11 Uhr  
im Zunfthaus zur Meise in Zürich

## Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1904 und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1905.

Die Stimmkarten können vom 10. März an gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der zu vertretenden Aktien an unserer Kasse bezogen werden. Vom gleichen Tage an und am gleichen Orte sind Bilanz und Jahresrechnung den Aktionären zur Einsicht aufgelegt. (504)

Zürich, den 1. März 1905.

Der Verwaltungsrat.

## Société Suisse pour l'Industrie du Sucre

Capital 2,500,000. — Siège social à GENEVE

MM. les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour le 25 mars 1905, à 3 heures après-midi, au local de la Chambre du commerce, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

Rachat des parts de fondateur.

Constatation de la libération de mille actions nouvelles créées suivant décision de l'assemblée générale du 29 octobre 1904.

Modification statutaire y relative.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 20 mars prochain, chez:

- MM. D'Espine Fatio et Cie., à Genève;
- MM. Morel, Marcel Günther et Cie., à Lausanne;
- MM. A. Cuénot et Cie., à Vevey;
- au siège de la société, à Bologne;
- à la Banca Commerciale, à Milan;
- à la Banca Commerciale, à Gènes;
- à la Cassa di Risparmio, à Massa-Lombarda,

(509)

qui leur délivreront en échange des cartes d'admission.

Genève, le 28 février 1905.

Le conseil d'administration.

## Liegenschafts-Steigerung

Die Firma Keller & Speich bringt am 7. März l. J., von nachmittags 1 1/2 Uhr an, in der Wirtschaft Scheibler-Villiger an der Kreuzstrasse zu Oftringen ihre an der S. C. B. in Oftringen gelegene Liegenschaft von ca. 450 Aren Land nebst ca. 33 HP konz. Wasserkraft, samthalt und stückweise mit Händen des Unterzeichneten an eine freiwillige öffentliche Verkaufssteigerung. Fabrikanten und Gewerbetreibende werden besonders auf diese Gelegenheit aufmerksam gemacht. (399)

Jb. F. Baumann, Notar in Zofingen.

## Buchhalter

(60)

Energischer Kaufmann gesetzten Alters, kautionsfähig, durchaus vertraut mit der doppelten Buchhaltung und dem Kassawesen, möglichst ital. korrespondierend, für Fabrikationsgeschäft, Nähe Basels, per sofort oder Anfang April gesucht. Gef. Off. mit Photographie u. «Vertrauensposten» an Rudolf Mosse, Basel, erbeten.

## Vertretung Rumänien

Ein seit vielen Jahren in Rumänien gut eingeführter Vertreter, der in nächster Zeit in Zürich ist, möchte noch einige gute Vertretungen übernehmen. [516]

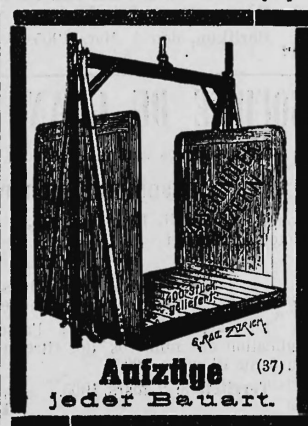
Gef. Adressen erbitte an Postfach 10448, Hauptpost Zürich.

## Einem Reisenden

der die grossen Hotels in der Schweiz und Italien besucht, könnte man einen sehr gangbaren Artikel mit guter Provision anbieten.

Gef. Offerten unter Z D 2079 an Rudolf Mosse, Zürich. [515]

**Attention!** Les fabriques renommées suivantes de machines-outils: J. E. Reinecker, Chemnitz; J. G. Weisser Söhne, St. Georgen (Forêt noire); Union, Maschinenfabrik, Chemnitz, etc. ont chargé de leur représentation H. Graf-Buchler, Ingénieur à Zurich, ci-devant dans la maison Wolf & Graf. La raison sociale Wolf & Graf a cessé d'exister. [64]



Aufzüge (37)  
jeder Bauart.

## Arth-Rigi-Bahn-Gesellschaft

Generalversammlung der Aktionäre  
Montag, den 27. März 1905, vormittags 10 Uhr  
im Hotel Hof-Goldau in Arth-Goldau

## Traktanden:

- 1) Abnahme der Jahresrechnung pro 1904 und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
- 2) Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsüberschusses.
- 3) Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1905.
- 4) Konstatierung der Zeichnung und Vollenbezahlung der emittierten 4800 Stück neuen Stammaktien und Genehmigung der mit den Beschlüssen der letzten Generalversammlung in Einklang gebrachten Statuten.
- 5) Antrag des Verwaltungsrates betreffend Umbau der Bergstrecke in elektrischen Betrieb.
- 6) Genehmigung des mit dem Elektrizitätswerk Altdorf abgeschlossenen Kraftlieferungsvertrages.
- 7) Aufnahme eines Anlehens von Fr. 350,000 II. Hyp. auf die Bergstrecke Goldau-Kulm und Staffelhöhe-Kulm zur Deckung der Ausgaben für den Umbau in elektrischen Betrieb (Trkd. 5).

Die Jahresrechnung wird vom 18. März an in unserm Bureau in Goldau zur Einsicht der H. H. Aktionäre aufgelegt.

Der gedruckte Geschäftsbericht, sowie die Eintrittskarten zur Generalversammlung, letztere gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Einreichung eines Nummernverzeichnisses), können vom 20. März an bezogen werden:

- in Arth: bei der Sparkasse in Arth,
- in Basel: bei H. H. Zahn & Cie,
- in Zürich: bei der Incasso- & Effectenbank.

Nach dem 26. März werden keine Eintrittskarten mehr verabreicht.  
Goldau, den 26. Februar 1905.

Namens des Verwaltungsrates,

(505)

Der Präsident:

C. Wüst.

## Banque Hypothécaire Suisse, à Soleure

L'assemblée générale des actionnaires du 1<sup>er</sup> mars 1905 a fixé le dividende pour l'année 1904 à

5% soit fr. 25 par coupon

En conséquence ce dividende sera payé dès ce jour contre remise du coupon n° 15:

- par la Caisse de la Banque Hypothécaire Suisse, à Soleure,
- » Banque commerciale de Bâle, à Bâle,
- » M. L. B. La Roche, banquier, à Bâle,
- » la Banque commerciale de Berne, à Berne,
- » MM. Eug. von Bären & Cie, banquiers, à Berne,
- » la Banque commerciale neuchâteloise, à Neuchâtel,
- » MM. Weck, Aeby & Cie, banquiers, à Fribourg,
- » MM. d'Espine, Fatio & Cie, banquiers, à Genève. (510)

Soleure, le 1<sup>er</sup> mars 1905.

La direction.

## Burmeister & Wain, Maschinen- und Schiffsbau A.-G. Kopenhagen

### Die jährliche Generalversammlung

wird Mittwoch, den 8. März 1905, um 3 1/4 Uhr präzise, im Versammlungslokal der Kopenhager Börse, mit Tagesordnung laut § 16 der Gesetze, abgehalten. (531)

## Compagnie des Tramways de Neuchâtel

Les obligations de la Compagnie dont numéros suivent, ont été désignées par le sort pour être remboursées:

Au 1<sup>er</sup> septembre 1905, chez M. M. Berthoud & Cie.

Emprunt 1897: 1, 24, 42, 178, 192, 373, 410, 413, 476

Emprunt 1899: 42, 74, 110, 158 (539)

Au 30 juin 1905, chez M. M. Berthoud & Cie

et à la Banque cantonale neuchâteloise.

Emprunt 1903: 37, 276, 283, 411, 514, 553, 579, 764, 841, 1027, 1180, 1208, 1225, 1275, 1281, 1476, 1510, 1592.

Au 31 décembre 1905, à la Banque cantonale:

Emprunt N. C. B. 1896: 15, 39, 136, 231, 319.

La Direction.

## Konkurrenz-Eröffnung.

Die Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung eines Halbsalon-Dampfschiffes auf den Bodensee.

Die Bauvorschriften können beim Obermaschineningenieur der Generaldirektion in Bern bezogen werden.

Die Offerten sind mit der Aufschrift «Angebot für ein Halbsalonschiff» spätestens bis 15. April 1905, verschlossen, an die Generaldirektion der schweizerischen Bundesbahnen in Bern einzureichen und sind bis zum 31. Mai 1905 verbindlich. (528)

Bern, den 3. März 1905.

Generaldirektion  
der schweizerischen Bundesbahnen.